



**Automobiles S.p.A.**

Quality - Safety  
C.so Agnelli 220  
10135 Torino

P. 626/07

Torino, 25 ottobre 2007

Spett.le **AFFILIAZIONI ESTERE FIAT GROUP Automobiles/  
ITALY MARKET**  
c.a **Responsabili Assistenza Tecnica**

c.a. **Importers  
Ing. Saettone**

**COMMESSA 5252 – CAMPAGNA DI RICHIAMO**  
**Modello Fiat GRANDE PUNTO e GRANDE PUNTO VAN T.T. con guida a sinistra**  
**- colonna sterzo**

Sulle 43.666 vetture Fiat Grande Punto con guida a sinistra, i cui telai sono riportati in tabella è stato definito un intervento assistenziale per verificare la corretta svasatura della colonna sterzo tratto superiore nel collegamento ai giunti cardanici.

Stabilimento	ISOLE TELAI INTERESSATI		
	Da	A	Telai singoli
MELFI	128680	157545	24265 – 117935 – 121759– 1062184 - 1498344
	1110399	1138196	
MIRAFIORI	105778	169447	98964
	1078325	1156208	
	2000001	2009229	

Si rende pertanto necessario intervenire tassativamente in preconsegna per i veicoli ancora in stock, e richiamando mediante lettera R.R. allegata (all.2) i Clienti per i veicoli già consegnati, intervenendo secondo il ciclo riportato in allegato (all.1) in modo da aggiornare l'intero parco.

Vi trasmettiamo inoltre le modalità da seguire per la pratica attuazione in Rete dell'intervento (vedi allegato 3).

Cordiali saluti

A. Milizia

All.ti

Allegato 1

**R.R. 5252**

**BOZZA DI LETTERA DI R.R.**

**CAMPAGNA DI RICHIAMO 5252**

**Modello Fiat GRANDE PUNTO T.T. con guida a sinistra  
- colonna sterzo**

Gentile Cliente,

su alcune vetture Fiat Grande Punto con guida a sinistra, tra le quali è compresa anche quella da Lei acquistata, la svasatura del tratto superiore della colonna sterzo, nel collegamento ai giunti cardanici, potrebbe non essere stata eseguita in modo corretto con conseguente possibile perdita della funzionalità dello sterzo.

Trattandosi di un problema che riguarda la sicurezza della Sua vettura, La invitiamo pertanto a farla controllare, portandola presso la Concessionaria dove l'ha acquistata oppure, se Le fosse di maggior comodità, presso qualsiasi altra Concessionaria della Rete Fiat, esibendo la presente lettera.

Il controllo e l'intervento che risultasse necessario per la prevenzione dell'anomalia saranno eseguiti nel modo più rapido possibile ed a titolo gratuito.

Per Sua maggior comodità potrà prendere appuntamento telefonico contattando direttamente la Concessionaria a Lei più comoda.

Per qualsiasi altra Sua necessità di chiarimento od assistenza potrà chiamare il Numero Verde .....

Qualora avesse già venduto o dato in uso la vettura ad altre persone, Le chiediamo di volercene cortesemente comunicare nome ed indirizzo, utilizzando l'allegata cartolina prestampata e preaffrancata, e comunque di fornirci tutti gli elementi in Suo possesso per poter facilitare la ricerca dell'attuale proprietario od utilizzatore.

La ringraziamo per la cortese collaborazione e scusandoci per il disturbo arrecatole, Le inviamo i nostri più cordiali saluti.

Vettura Fiat Grande Punto

telaio.....

**FIAT AUTO S.P.A.  
QUALITY – Technical Service**

**CAMPAGNA DI RICHIAMO**

**MODELLO / VERSIONE:**..... FIAT GRANDE PUNTO GSX

**COMPONENTE:**..... Albero inferiore piantone guida

**ANOMALIA:**..... Mancata conformità.

**INCONVENIENTE DA PREVENIRE:**

Sfilamento dell'albero dal cardano superiore

**CAUSA TECNICA:**

Mancata esecuzione della rullatura nell'accoppiamento albero-cardano superiore causa processo produttivo del fornitore.

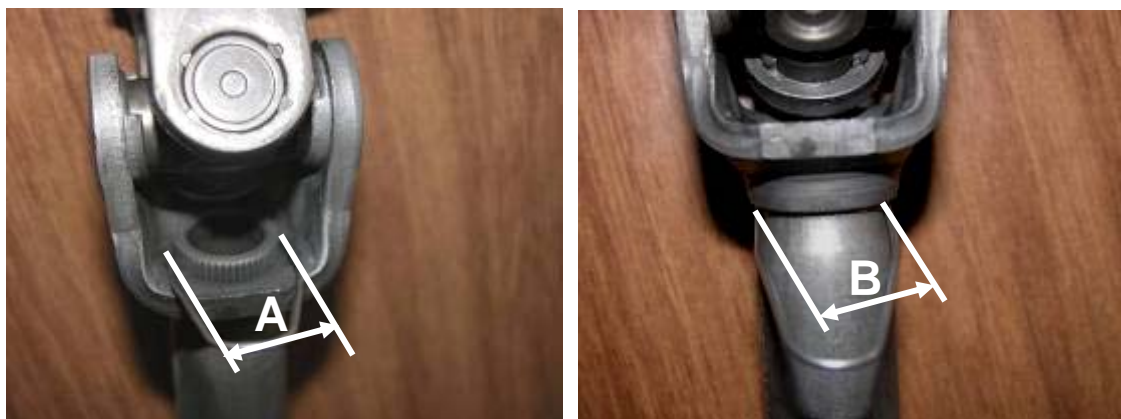
**INTERVENTI IN PRODUZIONE:**

Garantito il montaggio di particolari conformi.

**MODALITA' DI INTERVENTO**

**INTERVENTO PREVENTIVO:**

-Verificare la differenza tra la quota della parte rullata "A" e quella non rullata "B" dell'albero sull'accoppiamento cardano superiore:



Se  $A > B$  (circa 2 mm) .....il processo di rullatura è stato effettuato.

Se  $A = B$  .....il processo di rullatura non è stato effettuato; occorre procedere con la sostituzione dell'albero inferiore del piantone.

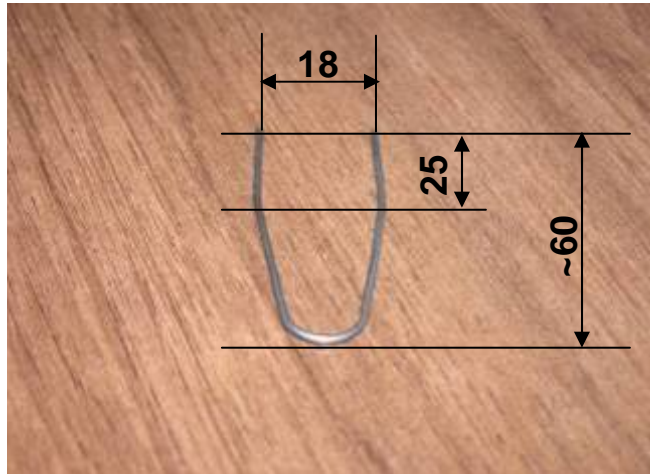
Nelle seguenti fotografie è evidenziato come si presenta visivamente l'estremità di un albero:

- processo di rullatura corretto (molto svasata con raggio ampio) figura A
- processo di rullatura non effettuato (leggero smusso e priva di raggiatura) figura B



## CICLO DI INTERVENTO

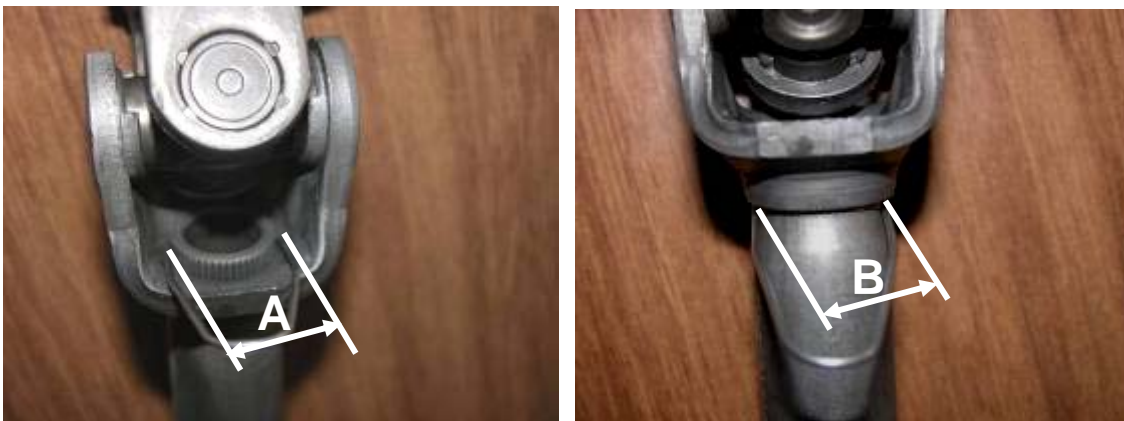
-Costruire un calibro di misura come in figura utilizzando uno spezzone di tondino calibrato di diametro 1,5 ÷ 2 mm.



-Rimuovere l'albero inferiore piantone guida operazione 4110 A 46

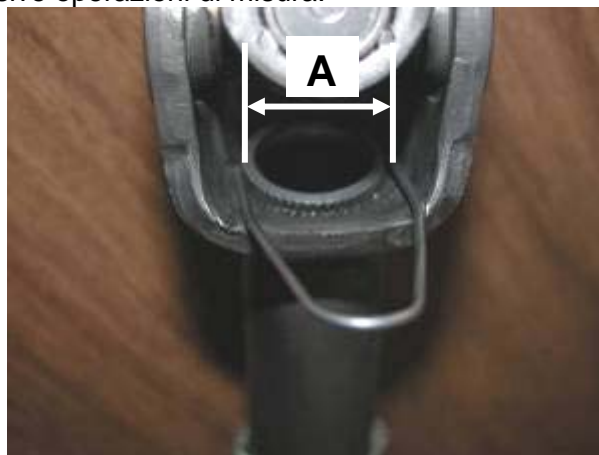
-Individuare sulla parte interna del cardano superiore il punto di accoppiamento con il rispettivo albero.

-Verificare la differenza tra la quota della parte rullata "A" e quella non rullata "B" dell'albero sull'accoppiamento cardano superiore, immediatamente a valle della zona zigrinata, operando come segue:



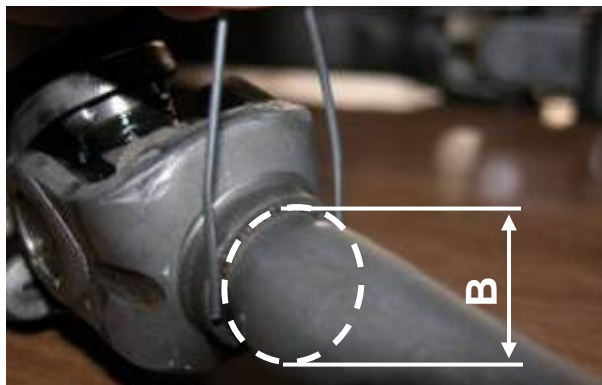
-Posizionare il calibro come in figura e agendo manualmente sullo stesso allargarlo o stringerlo in modo che passi senza interferenza/gioco sull'estremità dell'albero permettendo così di rilevare la quota del diametro "A".

**NOTA:** se si posizionasse il calibro sfruttando la sua elasticità il rilievo della quota sarebbe inesatto e invaliderebbe le successive operazioni di misura.



-Sfilare il calibro avendo cura di non deformarlo onde evitare di alterare la misurazione fatta.

-Posizionare il calibro sull'albero, immediatamente sotto il cardano, in corrispondenza della parte cilindrica zigrinata del diametro "B" (non sulla parte conica) come evidenziato in figura.



-Verificare le seguenti condizioni:

- La distanza delle punte del calibro è maggiore (circa 2 mm) al diametro della parte cilindrica zigrinata dell'albero: la rullatura è stata eseguita e la vettura è conforme.

**A > B**



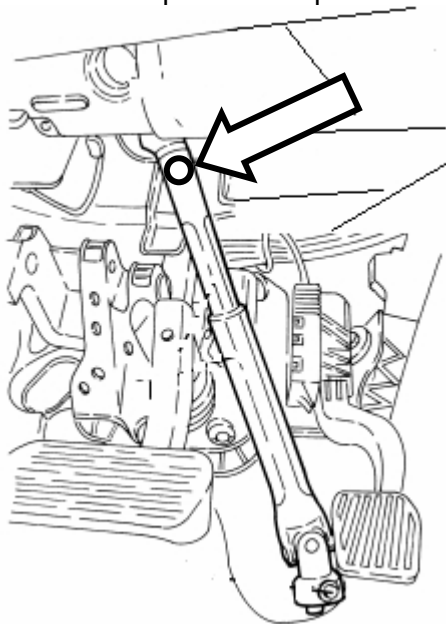
-Montare l'albero inferiore operando inversamente allo stacco avendo cura di sostituire le viti di fissaggio cardano superiore **part. 51705407** ed inferiore **part. 46826721** .

- La distanza delle punte del calibro è uguale al diametro della parte cilindrica zigrinata: la rullatura non è stata eseguita e la vettura non è conforme.

-Montare l'albero inferiore **part. 55703937** operando inversamente allo stacco avendo cura di sostituire le viti di fissaggio cardano superiore **part. 51705407** ed inferiore **part. 46826721**.

## IDENTIFICAZIONE INTERVENTO:

Segno di vernice bianca sull'albero inferiore piantone in prossimità del cardano superiore.



## REPERIBILITA' RICAMBI

Albero comando sterzo	<b>part. 55703937</b>	Qt. 1
Vite Inferiore	<b>part. 46826721</b>	Qt. 1
Vite superiore	<b>part. 51705407</b>	Qt. 1

## TEMPO INTERVENTO

**Intervento A**      Tempo di Manodopera = **0.65 (verfica)**

**Intervento B**      Tempo di manodopera = **0.65 (verifica+sostituzione albero)**  
*Percentuale di rischio stimato = 0 %*

## GESTIONE MATERIALE TOLTO D' OPERA

Nel caso eccezionale di sostituzione albero sterzo per lavorazione di rullatura non conforme è necessario inviare il tolto d'opera (solo albero) a:

Fiat Auto Spa - Servizi Resi da Rete – C.so Unione Sovietica 460 (porta 14) – Torino

NOTA: LA SPEDIZIONE E' TASSATIVA PER TUTTI I MERCATI

Contestualmente alla spedizione del materiale, inoltrare informazione indicando telaio vettura ed estremi di spedizione a:

FIAT GROUP AUTOMOBILES SpA

Quality – Product Support & Safety

Alla attenzione della signora MORALES Emanuela

Emanuela.morales@fiat.com

IL MANCATO INVIO DEI PARTICOLARI COMPORTA L'ADDEBITO DEGLI STESSI

**COMMESSA 5252 – CAMPAGNA DI RICHIAMO**

**Modello Fiat GRANDE PUNTO e GRANDE PUNTO VAN T.T. con guida a sinistra  
- colonna sterzo**

**RIEPILOGO MODALITA' OPERATIVE**

**a) Parco globale veicoli interessati all'intervento**

Sono interessati al risanamento tutti i veicoli i cui numeri di telaio saranno presenti a SIGI all'attivazione della campagna.

**b) Individuazione veicoli interessati**

- veicoli a voi assegnati - fare riferimento all'archivio telai soggetti a campagna presente sul Vostro PC

- veicoli in transito

- Prima di eseguire l'intervento verificare :

- 1) con "inquiry Sigi " se il telaio è soggetto a campagna;
- 2) presenza di eventuali segni di identificazione a conferma che il risanamento è già stato eseguito

**c) Materiale necessario**

Albero comando sterzo      **part. 55703937**      Qt. 1

Vite Inferiore                      **part. 46826721**      Qt. 1

Vite superiore                      **part. 51705407**      Qt. 1

**Il materiale soprariportato sarà fornito dalla Ricambi dietro Vostro specifico ordine.**

**d) Trattamento economico**

Le spese che sosterrete relativamente a:

- mano d'opera secondo il tempo indicato nel ciclo allegato
- materiale che Vi sarà fornito dalla Ricambi Volvera (il rimborso viene riconosciuto secondo le condizioni di rimborso previste al momento dell'intervento )
- spese varie ( telefono , postali ect. ) dovranno essere addebitate sulla commessa **5252** utilizzando la normale Segnalazione Reclamo imputando i costi alle voci di spesa :

A 01 = Mano d'opera e materiale

A 10 = Spese varie